

D O D A T O K č. 03822/2015-PNZ -P46176/08.03
k nájomnej zmluve č. PNZ -P46176/08.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení : v zastúpení Ing. Viktória Čopáková, riaditeľka RO SPF Humenné,
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

FG-BioFin s.r.o.

sídlo: Štefánikova 18, 066 01 Humenné

štatutárny orgán: Ing. Michal Girgaš, konateľ

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

číslo účtu: SK73 0900 0000 0046356 5278

IČO: 44080450

IČ DPH : SK2022575291

zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel Sro, vložka číslo 19912/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10. 2015.

Súčasne je predmetom dodatku doplnenie ustanovení o podmienkach nájmu a ukončení nájomnej zmluvy.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2015, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	216,6454 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	90,7605 ha
Prenájom od SPF celkom	125,8849 ha
z toho : SR - SPF	27,7246 ha
NV - SPF	98,1603 ha

Prenajatá výmera v roku 2015 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2015	úbytok/nárast v r.2015	stav k 15.10.2015
SR-SPF	27,7250	-0,0004	27,7246
NV-SPF	103,0713	-4,9110	98,1603
SPF celkom	130,7963	-4,9114	125,8849
Známy vlastníik	85,8491	4,9114	90,7605
Prenajatá výmera spolu	216,6454	0,0000	216,6454

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2015 : príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	125,8849 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	17,6469 ha
ostatné plochy TTP	105,1704 ha
zastavané plochy a nádvoria	3,0676 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2015	EUR	672,30
slovom šesťstosedemdesiatdva eur a tridsať centov		

1. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 30.9.2015	EUR	349,47
2. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 15.12.2015	EUR	322,83

Nájomné za rok 2016

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.9.2016	EUR	336,15
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016	EUR	336,15

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

Čl. VI Podmienky nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce body:

1. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpnopredajná zmluva.
2. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

Čl. VI

Čl. VII bod 2. Skončenie nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce písmeno:

Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.

4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Humennom, dňa

V Humennom, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení: Ing. Viktória Čopáková,
riaditeľka RO SPF Humenné,
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

.....
Ing. Michal Girgaš
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení: Ing. Viktória Čopáková,
riaditeľka RO SPF Humenné,
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

Zoznam parciel C - príloha č. 1 k dodatku č. 03822/2015-PNZ -P46176/08.03

Obec: Ruská Poruba

Okres: Humenné

Kat. územie: Ruská Poruba

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
297	1 9671	7	E	0	1	1 9671.00	606.60	0.00	606.60
298	8118	7	E	0	1	8118.00	791.98	0.00	791.98
423	4448	7	E	0	1	4448.00	939.91	0.00	939.91

Obec: Závada

Okres: Humenné

Kat. územie: Závada

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
41/1	1 7435	13	I	0	1	1 7435.00	351.27	7378.60	7729.87
41/2	195	13	I	0	1	195.00	0.00	134.45	134.45
41/3	740	13	I	0	1	740.00	27.12	312.15	339.27
42	489	13	I	0	1	489.00	1.65	50.96	52.61
43	171	13	I	0	1	171.00	24.66	103.51	128.17
44	58	13	I	0	1	58.00	0.00	24.77	24.77
45	351	13	I	0	1	351.00	0.00	112.68	112.68
46	7332	13	I	0	1	7332.00	138.88	3223.78	3362.66
47	233	13	I	0	1	233.00	0.00	106.45	106.45
48	1008	13	I	0	1	1008.00	12.84	588.42	601.26
151	1 3067	7	E	0	1	1 3067.00	1 2879.13	145.92	1 3025.05
155/1	4992	7	E	0	1	4992.00	587.05	1847.13	2434.18
156	3 1067	7	E	0	1	3 1067.00	4461.44	1 2155.72	1 6617.16
158	6135	14	E	0	1	6135.00	1895.82	1877.18	3773.00
159	1 2475	2	E	0	1	1 2475.00	1244.68	5213.32	6458.00
160	2027	14	E	0	1	2027.00	633.05	855.95	1489.00
161	3 0207	7	E	0	1	3 0207.00	2205.10	1 0953.27	1 3158.37
162	5 0601	7	E	0	1	5 0601.00	4778.77	1 9127.06	2 3905.83
163	5 6660	7	E	0	1	5 6660.00	1397.73	3 9328.50	4 0726.23
166	10 3805	7	E	0	1	10 3805.00	10 3472.97	276.42	10 3749.39
168	3 4907	7	E	0	1	3 4907.00	2255.56	1 3537.69	1 5793.25
169	14 8876	7	E	0	1	14 8876.00	5886.02	6 0645.08	6 6531.10
170	1 1884	7	E	0	1	1 1884.00	1176.62	5431.88	6608.50
174	1395	7	E	0	1	1395.00	1.11	1287.37	1288.48
175	5527	7	E	0	1	5527.00	180.51	2758.83	2939.34
176	1 7378	14	E	0	1	1 7378.00	3918.74	9191.38	1 3110.12

Obec: Závada

Okres: Humenné

Kat. územie: Závada

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
177	16 1547	7	E	0	1	6 5113.60	4348.88	2 5207.63	2 9556.51
179	11 6655	7	E	0	1	11 6655.00	4270.05	6 6893.80	7 1163.85
180	10 8754	7	E	0	1	10 8754.00	6683.12	1 7471.74	2 4154.86
189	1 7305	7	E	0	1	1 7305.00	3070.60	9359.21	1 2429.81
191	15 1802	7	E	0	1	15 1802.00	7603.37	8 4727.27	9 2330.64
192	4 4108	7	E	0	1	4 4108.00	2662.49	2 3354.16	2 6016.65
194	7244	7	E	0	1	7244.00	6885.77	55.74	6941.51
195	12 8909	7	E	0	1	12 8909.00	1 5764.61	5 8969.50	7 4734.11
196	8 1470	7	E	0	1	8 1470.00	810.66	3 8705.95	3 9516.61
197	5049	14	E	0	1	5049.00	0.00	1787.88	1787.88
199	3831	14	E	0	1	3831.00	1345.87	1073.82	2419.69
200	3 9136	7	E	0	1	3 9136.00	254.13	1 8036.73	1 8290.86
201	24 7295	2	E	0	1	24 7295.00	5915.24	12 2345.73	12 8260.97
202/1	7952	7	E	0	1	7952.00	4.47	3190.39	3194.86
202/2	2 6892	7	E	0	1	2 6892.00	862.23	1 1353.64	1 2215.87
203	6946	14	E	0	1	6946.00	300.00	2568.89	2868.89
204	2 6718	7	E	0	1	2 6718.00	1690.57	1 6161.43	1 7852.00
205	4561	14	E	0	1	4561.00	126.02	2465.47	2591.49
206	1 6474	7	E	0	1	1 6474.00	606.05	9913.74	1 0519.79
207	2546	14	E	0	1	2546.00	16.06	1122.09	1138.15
208	6 6789	2	E	0	1	6 6789.00	1463.74	4 0285.59	4 1749.33
209	9742	7	E	0	1	9742.00	270.46	5463.17	5733.63
210	9281	14	E	0	1	9281.00	279.09	6209.00	6488.09
211	5 8289	7	E	0	1	5 8289.00	2405.73	3 4181.31	3 6587.04
212	7494	14	E	0	1	7494.00	116.90	4255.95	4372.85
213	3 0979	7	E	0	1	3 0979.00	1687.00	1 5324.34	1 7011.34

Obec: Závada

Okres: Humenné

Kat. územie: Závada

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
214	1 1861	14	E	0	1	1 1861.00	1882.93	5784.36	7667.29
221	623	13	E	0	1	623.00	558.54	0.00	558.54
223	3363	13	E	0	1	3363.00	95.29	2010.02	2105.31
224	4083	13	E	0	1	4083.00	1296.03	1189.11	2485.14
231	1 0511	13	E	0	1	535.00	35.76	206.83	242.59
232	6857	14	E	0	1	43.00	2.87	16.61	19.48
233	541	13	E	0	1	541.00	206.47	55.75	262.22
234	1496	13	E	0	1	1496.00	1382.79	0.00	1382.79
237	2074	13	E	0	1	2074.00	78.56	1333.39	1411.95
238	4075	13	E	0	1	4075.00	944.23	1427.08	2371.31
240	408	13	E	0	1	408.00	0.00	93.50	93.50
241	1432	13	E	0	1	1432.00	16.09	468.92	485.01
250	1 4641	7	E	0	1	1 4641.00	932.18	5730.38	6662.56
253	4373	14	E	0	1	4373.00	1626.39	1415.38	3041.77
254	2833	13	E	0	1	2833.00	1577.22	592.31	2169.53
255	2619	7	E	0	1	2619.00	144.17	1553.52	1697.69
257	10 6084	7	E	0	1	10 6084.00	1122.31	6 1450.06	6 2572.37
258	5 5130	7	E	0	1	5 5130.00	3 6517.80	9669.63	4 6187.43
259	2273	13	E	0	1	2273.00	754.75	755.52	1510.27
260	986	14	E	0	1	986.00	13.12	610.91	624.03
263	2 1074	7	E	0	1	2 1074.00	3147.66	8663.55	1 1811.21
265	4477	13	E	0	1	4477.00	1935.99	1069.33	3005.32
272	1897	7	E	0	1	1897.00	201.89	702.25	904.14
277	545	7	E	0	1	545.00	512.43	7.56	519.99
278	2098	7	E	0	1	2098.00	118.25	1077.02	1195.27
282	9 8150	7	E	0	1	9 8150.00	2830.03	5 8566.35	6 1396.38

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Ruská Poruba

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
trvalý trávny porast	3 2237	3	2338		2338
Spolu: 1	3 2237	3	2338		2338

Katastrálne územie: Závada

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	32 6559	3	8624	16 7845	17 6469
trvalý trávny porast	182 9202	38	24 4689	75 3285	99 7974
zastavaná plocha a nádvorie	6 6201	23	9438	2 1238	3 0676
ostatná plocha	8 9325	14	1 2157	3 9235	5 1392
Spolu: 4	231 1287	78	27 4908	98 1603	125 6511

Celkom za nájomnú zmluvu:

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	32 6559	3	8624	16 7845	17 6469
trvalý trávny porast	186 1439	41	24 7027	75 3285	100 0312
zastavaná plocha a nádvorie	6 6201	23	9438	2 1238	3 0676
ostatná plocha	8 9325	14	1 2157	3 9235	5 1392
Spolu: 4	234 3524	81	27 7246	98 1603	125 8849

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2015 Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 03822/2015-PNZ -P46176/08.03

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Ruská Poruba	a	ttp	223.2756	0.2338	0	52.20	0.00	2.200	1.1484
Závada	a	op	519.3687	0.8624	16.7845	447.90	8717.34	2.200	201.6353
Závada	a	ttp	188.5116	25.6846	79.252	4841.84	14939.93	2.200	435.1989
spolu				26.7808	96.0365	5341.94	23657.27		637.9826

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Závada	a	zp	305.0754	0.9438	2.1238	287.93	647.92	3.667	34.3176
spolu				0.9438	2.1238	287.93	647.92		34.3176

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	122.8173	28999.21	637.9826
zastavaná plocha	3.0676	935.85	34.3176
spolu	125.8849	29935.06	672.30

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov